
Floor Stand Reference 55

Zubehör TV

Toebehoren TV

Accessories TV

Accessoires TV

Accessori TV

Accesorios TV

36492000



Montageanleitung, Montage-instructies, Installation instructions,
Instructions de montage, Istruzioni di montaggio, Instrucciones de montaje

LOEWE.

Floor Stand Reference 55	- 2 -
Montageanleitung	Instructions de montage
Montage-instructies	Istruzioni di montaggio
Installation instructions	Instrucciones de montaje

Sicherheitshinweise

D

Beachten Sie die Informationen der Anleitung.
Lassen Sie im Umgang mit Werkzeug die nötige
Vorsicht walten. Stellen Sie Ihre Gerätekombination
so auf, dass sie, z.B. für spielende Kinder keine
Gefährdung darstellt und auch nicht beschädigt
werden kann.
Des weiteren haben die Sicherheitshinweise für
unsere TV-Geräte auch hier Gültigkeit.

Veiligheidsvoorschriften

NL

Neem de aanwijzingen in de handleiding in acht.
Wees voorzichtig bij het werken met gereedschap.
Stel de apparatuur zo op dat ze geen gevaar vormt
voor spelende kinderen en ook niet kan worden
beschadigd.
Verder gelden hier ook de veiligheidsvoorschriften
voor onze tv-toestellen.

Safety instructions

GB

Observe the information in the instructions.
Handle tools with the necessary care and attention.
Install your combination of equipment in such a way
that it presents no danger to playing children for
example and also can not be damaged.
The safety instructions for our TV sets also apply
here.

Instructions de sécurité

F

Veillez observer les informations du mode
d'emploi. Soyez prudent lors de l'utilisation d'outils.
Positionnez votre combinaison d'appareils de telle
sorte qu'elle ne représente p. ex. aucun danger pour
des enfants en train de jouer et qu'elle ne puisse pas
être renversée.
Par ailleurs, les instructions de sécurité relatives à
nos téléviseurs sont également valables ici.

Indicazioni di sicurezza

I

Osservare le informazioni riportate nelle istruzioni.
Utilizzare gli attrezzi con la dovuta cautela. Installare
la combinazione di apparecchi in modo tale che non
possa essere danneggiata e che non rappresenti un
pericolo, ad esempio per i bambini che giocano.
Anche in questo caso valgono le norme di sicurezza
relative ai nostri apparecchi TV.

Advertencias de seguridad

E

Respete las instrucciones del manual. Manipule
las herramientas con las precauciones necesarias.
Instale la combinación de aparatos de manera que
no presente riesgo de lesiones, p. ej., para niños que
estén jugando cerca, y de manera que no pueda
sufrir daños.
Por lo demás, las advertencias de seguridad de
nuestros televisores también tienen validez en este
caso.

Floor Stand Reference 55 ist nur für nachfolgend genannte TV-Geräte verwendbar, Tabelle Seite 3.

Montageanleitung, aktueller Stand auch unter
"ftp://ftp.loewe.de/Assembly_Instructions/72203B00_Floor_Stand_Reference_55" von unserem FTP-Server abrufbar

D

Floor Stand Reference 55 is bruikbaar voor de hieronder vermelde tv-toestellen, pagina's 3.

Montagehandleiding, de meest recente versie is te downloaden van de server via "ftp://ftp.loewe.de/Assembly_Instructions/72203B00_Floor_Stand_Reference_55"

NL

Floor Stand Reference 55 is suitable for use with the following TV sets, Page 3.

Assembly instructions, current state also under "ftp://ftp.loewe.de/Assembly_Instructions/72203B00_Floor_Stand_Reference_55" can be called up from the server.

GB

Floor Stand Reference 55 est conçu pour les téléviseurs ci-après, Page 3.

Guide de montage, état actuel aussi disponible sous "ftp://ftp.loewe.de/Assembly_Instructions/72203B00_Floor_Stand_Reference_55" du serveur

F

Floor Stand Reference 55 può essere utilizzato per gli apparecchi TV indicati di seguito, Pagina 3.

Istruzioni per il montaggio, versione aggiornata accessibile anche in "ftp://ftp.loewe.de/Assembly_Instructions/72203B00_Floor_Stand_Reference_55" dal server

I

Floor Stand Reference 55 se puede utilizar con los televisores que se detallan a continuación, Páginas 3.

Instrucciones de montaje, última versión accesible también en "ftp://ftp.loewe.de/Assembly_Instructions/72203B00_Floor_Stand_Reference_55" desde el servidor

E

Lieferumfang

D

Floor Stand

- A 1 x Strebe A
- B 1 x Strebe B
- C 4 x Befestigungsschrauben M5 x 55
- D 4 x Scheibe für M 5
- E 1 x Trägerrohr mit Adapterkopf
- F 4 x Flanschkopfschraube M4 x 12 Torx T20
- G 2 x Klett-Kabelbinder
- H 1 x Gewebeschlauch

Leveringsomvang

NL

Floor Stand

- A 1 x standaard A
- B 1 x standaard B
- C 4 x bevestigingsschroeven M5 x 55
- D 4 x schijf voor M 5
- E 1 x steunbuis met adapterkop
- F 4 x flenskop Schroef M4 x 12, Torx T20
- G 2 x klittenband-kabelbinder
- H 1 x weefsel slang

Scope of delivery

GB

Floor Stand

- A 1 x Bracing strut A
- B 1 x Bracing strut B
- C 4 x Fastening screws M5 x 55
- D 4 x Washer for M5
- E 1 x Carrier tube with adapter head
- F 4 x Flange head screw M4 x 12 Torx T20
- G 2 x Velcro cable tie
- H 1 x fabric sleeve

Contenu de la livraison

F

Floor Stand

- A 1 entretoise A
- B 1 entretoise B
- C 4 vis de fixation M5 x 55
- D 4 rondelles pour M 5
- E 1 tube support avec tête adaptateur
- F 4 vis à tête bridée M4 x 12, Torx T20
- G 2 attache-câble autoagrippant
- H 1 tuyau en tissu

Volume di fornitura

I

Floor Stand

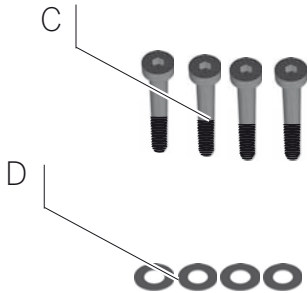
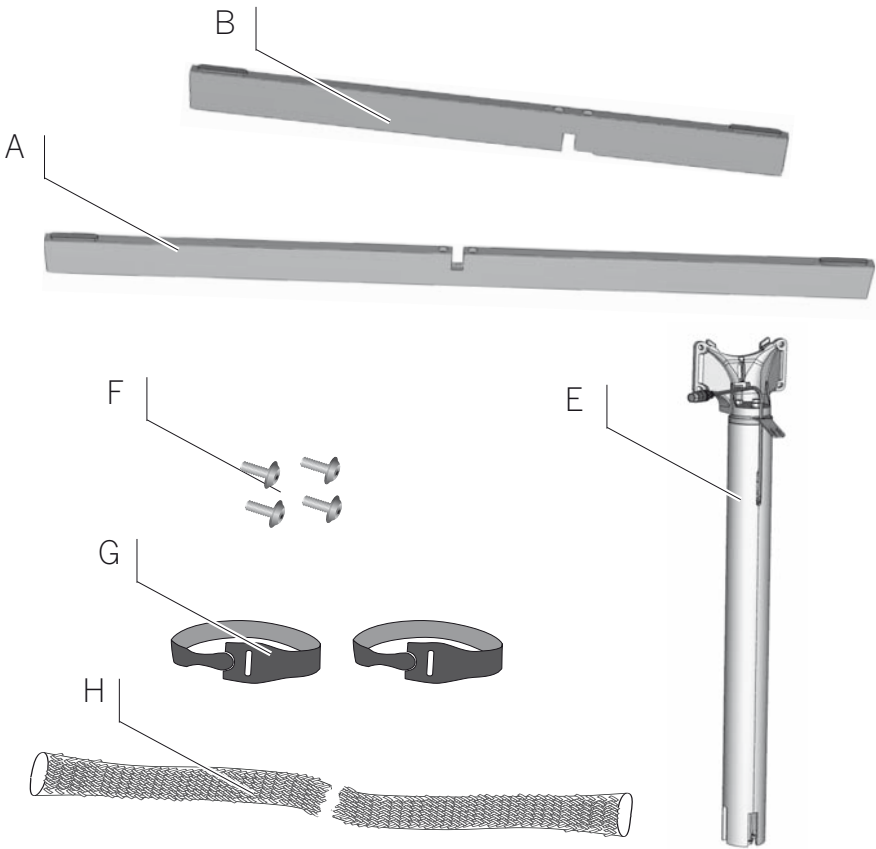
- A 1 x sostegno A
- B 1 x sostegno B
- C 4 x viti di fissaggio M5 x 55
- D 4 x rondella per M 5
- E 1 x tubo portante con testa adattatrice
- F 4 x vite a testa flangiata M4 x 12 Torx T20
- G 2 x fascetta in velcro
- H 1 x tubo flessibile

Volumen de suministro

E

Floor Stand

- A 1 travesaño A
- B 1 travesaño B
- C 4 tornillos de fijación M5 x 55
- D 4 arandelas para M5
- E 1 tubo de soporte con cabezal adaptador
- F 4 tornillos avellanados M4 x 12 Torx T20
- G 2 brida de velcro para cables
- H 1 tubos textiles



TV	Artikelnummer TV Codice articolo TV TV part number Référence téléviseur Número de referencia del televisor
Reference 55	54433 xxx

Benötigtes Werkzeug

D

- Torx T20
- Innensechskantschlüssel SW3

Volgende gereedschap nodig

NL

- Torx T20
- Inbus SW3

Required tools

GB

- Torx T20
- Hexagon socket wrench SW3

Outils nécessaires

F

- Torx T20
- Six pans creux SW3

Strumenti necessari

I

- Testa torx T20
- Testa esagonale SW3

Herramienta necesaria

E

- Torx T20
- Hexágono interior SW3

Floor Stand montieren	(D)
Montage du Floor Stand	(F)
	(D)

- ⚠ Legen Sie während der gesamten Montage eine schützende Unterlage auf empfindliche Oberflächen. So verhindern Sie ein Verkratzen.
- 1 Strebe (A) und Strebe (B), wie dargestellt zusammenstecken
 - 2 Zusammengesteckte Streben (A) und (B), wie dargestellt in das Trägerrohr mit Adapterkopf (E) einsetzen
 - 3 Beide Streben im Trägerrohr mit Adapterkopf einsetzen

- (NL)**
- ⚠ Leg gedurende de gehele montage een beschermende onderlaag op gevoelige oppervlakken. Zo voorkomt u krassen.
- 1 Zet standaard A en B, zoals weergegeven, in elkaar.
 - 2 Plaats de in elkaar gezette standaards A en B, zoals weergegeven, in de steunbuis met adapterkop E.
 - 3 Beide standaards zijn nu in de steunbuis met adapterkop geplaatst.

- (GB)**
- ⚠ Lay a protective underlay over sensitive surfaces during the entire installation. In this way you will avoid scratching.
- 1 Stick bracing struts A and B together as shown.
 - 2 Insert the assembled bracing struts A and B into the carrier tube with adapter head E.
 - 3 Both bracing struts inserted in the carrier tube with adapter head.

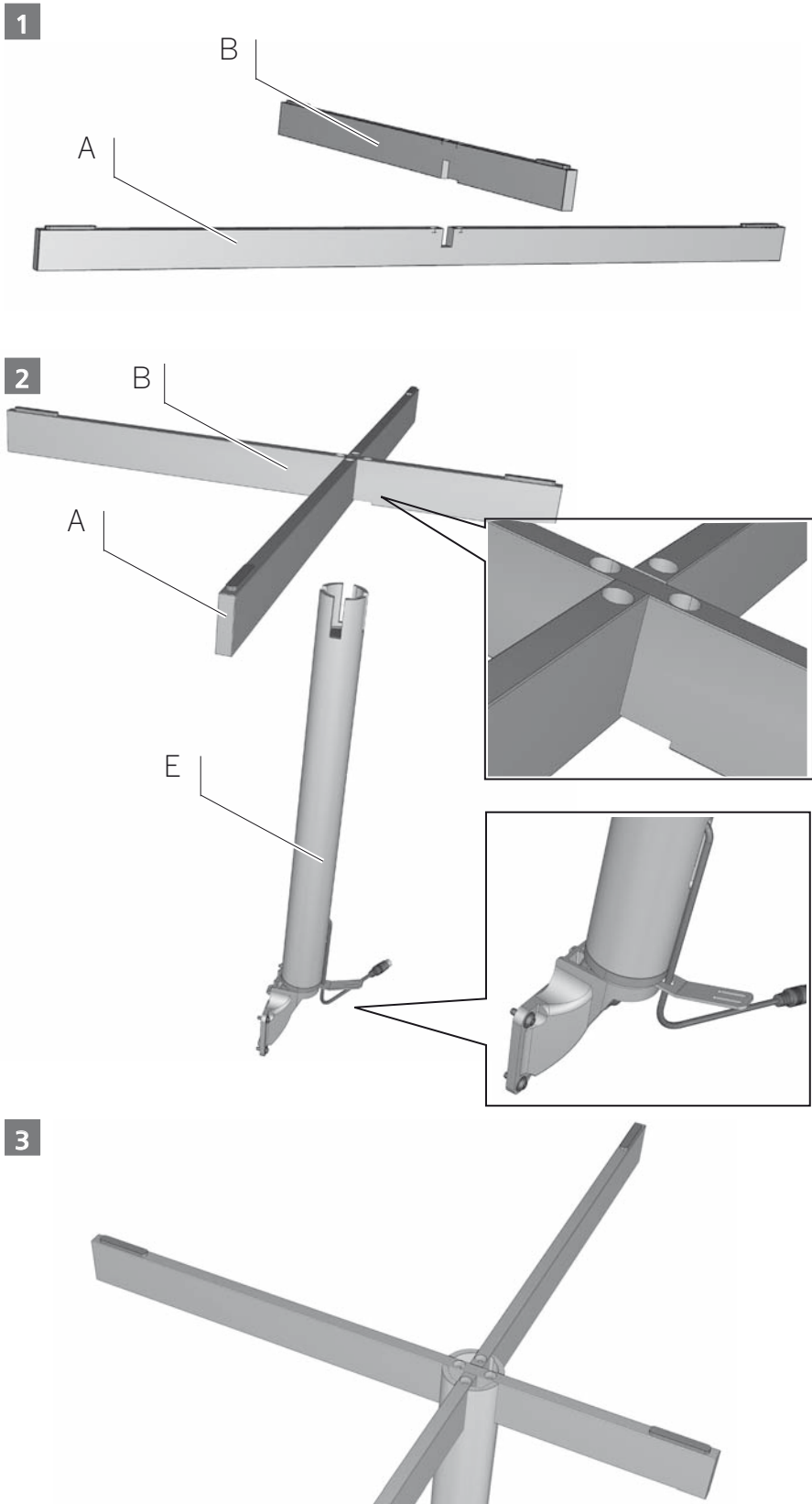
- (F)**
- ⚠ Pendant toute l'opération de montage, placer un support de protection sur les surfaces fragiles. Vous éviterez ainsi de rayer la surface.
- 1 Enfiler les entretoises A et B, comme présenté.
 - 2 Introduire les entretoises A et B enfichés dans le tube support avec tête adaptateur E, comme présenté.
 - 3 Les deux entretoises insérées dans le tube support avec tête adaptateur.

- (I)**
- ⚠ Durante l'intero montaggio posizionare una base protettiva sulle superfici sensibili. In questo modo si evitano i graffi.
- 1 Unire il supporto A e il supporto B come illustrato.
 - 2 Inserire i supporti A e B uniti, come illustrato, nel tubo portante con testa adattatrice E.
 - 3 Entrambi i supporti inseriti nel tubo portante con testa adattatrice.

- (E)**
- ⚠ Coloque una base protectora sobre las superficies delicadas durante todo el montaje. De esta forma evitará arañazos.
- 1 Una los travesaños A y B como se indica en la imagen.
 - 2 Coloque los travesaños A y B unidos en el tubo de soporte con cabezal adaptador, como se indica en la imagen.
 - 3 Los dos travesaños colocados en el tubo de soporte con cabezal adaptador.

Floor Stand monteren	(NL)
Montaggio Floor Stand	(I)

Install floor stand.	(GB)
Monte el dispositivo „Floor Stand“	(E)



Floor Stand montieren

D

Montage du Floor Stand

F

D

- 4
- Vier Schrauben (C) mit Scheiben (D) versehen
Achten Sie darauf, dass die Kontaktspitzen an den
Scheiben nicht zum Schraubenkopf zeigen sondern
nach unten
- 5
- Beide Streben mit den vorbereiteten Scheiben (D) und
Schrauben (C) befestigen
- 6
- Anzugdrehmoment der Schrauben (C), ca. 5 Nm

NL

- 4
- Voorzie de vier schroeven (C) van schijven (D).
Let erop dat de contactpunten aan de schijven niet naar
de schroefkop wijzen, maar naar beneden
- 5
- Beide standaards zijn nu in de steunbuis met adapter-
kop geplaatst.
- 6
- Bevestig beide standaards met de voorbereide schijven
en schroeven, aandraaikoppel van de schroeven is ca.
5 Nm.

GB

- 4
- Provide the four screws (C) with washers (D).
Make sure that the contact tips at the washers do not
point to the screw head but downwards.
- 5
- Fasten both struts with the prepared washers (D) and
screws (C).
- 6
- Tightening torque of the screws (C) is approximately
5 Nm.

F

- 4
- Munir quatre vis (C) de rondelles (D).
Assurez-vous que les pointes de contact des vis ne
montrent pas vers les rondelles mais vers le bas.
- 5
- Fixer les deux entretoises avec les rondelles (D) et les
vis (C).
- 6
- Le couple de serrage des vis (C) s'élève à environ 5 Nm.

I

- 4
- Quattro viti (C) dotate di rondelle (D).
Accertarsi che le punte di contatto sulle rondelle non
siano rivolte verso la testa della vite ma verso il basso.
- 5
- Fissare i due supporti con le rondelle (D) e le viti (C)
preparate, coppia delle viti..
- 6
- Coppia di serraggio delle viti (C), ca. 5 Nm.

E

- 4
- Coloque las arandelas (D) en cuatro tornillos (C).
Atención: Las puntas de contacto de las arandelas de-
ben mirar hacia abajo y no hacia la cabeza del tornillo.
- 5
- Fije los dos travesaños mediante las arandelas (D) y los
tornillos (C) preparados.
- 6
- Par de apriete de los tornillos (C): aprox. 5 Nm.

Floor Stand monteren

NL

Montaggio Floor Stand

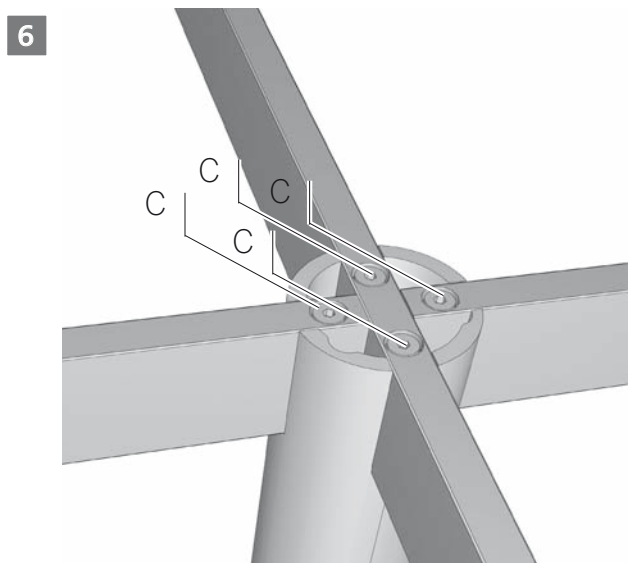
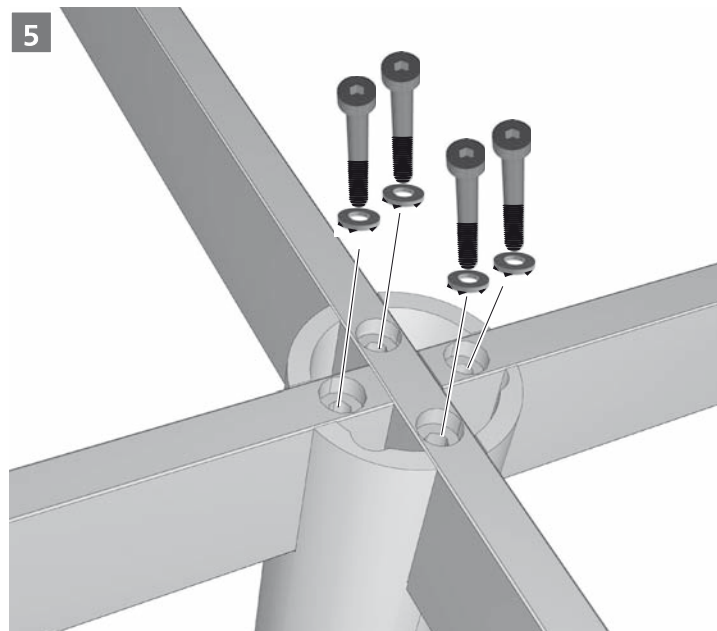
I

Install floor stand.

GB

Monte el dispositivo „Floor Stand“

E



(D)

- 7** TV-Gerät auf weiche Unterlage legen und Kabelfachabdeckung abnehmen
- !** Achtung! TV-Gerät muss bei der Montage von 2 Personen gehalten werden!
- 8** TV-Gerät auf Adapterkopf aufsetzen (hält zunächst ohne Schrauben), darauf achten, dass Nasen (N1 u N2) am TV-Gerät einhängen und Nase (N3) einrasten
- 9** Flanschkopfschrauben (F) bis zum Anschlag eindrehen – nicht festziehen!
- 10** TV-Gerät mit Wasserwaage horizontal ausrichten
- !** Achtung! TV-Gerät vor Kratzschäden schützen
- 11** Flanschkopfschrauben (F) festziehen (handfest)

(NL)

- 7** TV-toestel op zachte ondergrond leggen en afdekking van het kabelvak demonteren
- !** Let op! TV-toestel moet bij de montage door 2 personen worden vastgehouden!
- 8** Zet het tv-toestel op de adapterkop (houdt eerst zonder schroeven vast). Let erop dat de uiteinden (N1 en N2) aan het tv-toestel hangen en dat uiteinde (N3) inklikt
- 9** Flenskopschroeven (F) tot aan de aanslag indraaien - niet aantrekken!
- 10** TV-toestel met behulp van een waterpas horizontaal uitrichten
- !** Let op! TV-toestel beschermen tegen krassen
- 11** Flenskopschroeven (F) aantrekken (handvast)

(GB)

- 7** Place the TV set on a soft underlay and remove the cable compartment cover
- !** Warning! The TV set must be held by 2 persons when being installed!
- 8** Place TV set on adaptor head (initially holds without screws), then make sure that lugs (N1 and N2) hook into the TV set and lug (N3) snaps in
- 9** Screw in the flange head screws (F) as far as they will go - do not tighten!
- 10** Align the TV set horizontally with a spirit level
- !** Warning! Protect TV set from damage caused by scratches
- 11** Tighten the flange head screws (F) hand tight

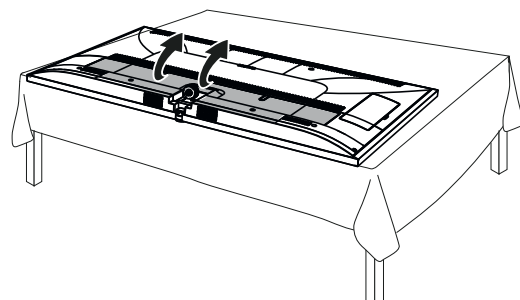
(F)

- 7** Poser le téléviseur sur un support mou et retirer le couvercle du compartiment de câbles.
- !** Attention Pendant le montage, le téléviseur doit être tenu par 2 personnes!
- 8** Placer le téléviseur sur la tête de l'adaptateur (le téléviseur tient provisoirement sans vis). Veillez à ce que les crochets (N1 et N2) soient bien insérés dans le téléviseur et que le crochet N3 soit enclenché
- 9** Insérer les vis à tête bridée (F) jusqu'en butée – ne pas les serrer à fond!
- 10** Positionner le téléviseur horizontalement à l'aide d'un niveau à bulles.
- !** Attention Attention protéger le téléviseur des éraflures
- 11** Serrer les vis à tête bridée (F) (à la main).

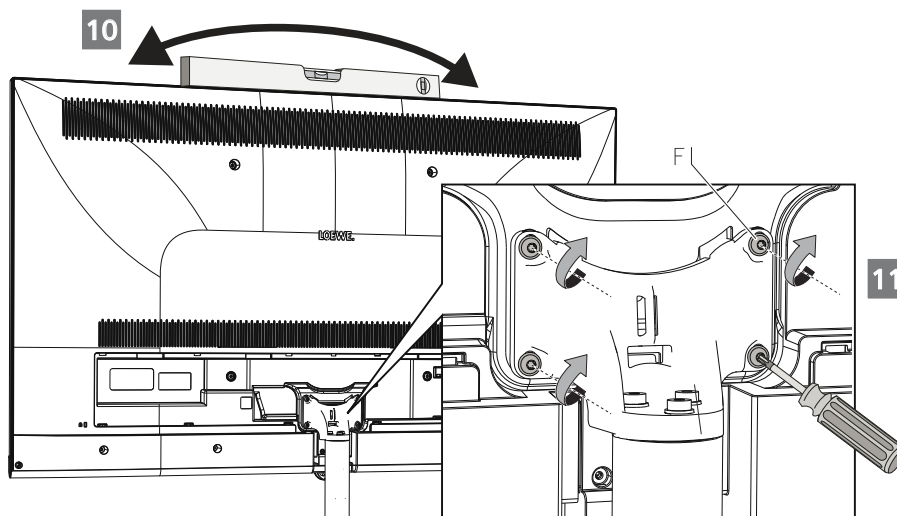
(I)

- 7** Posare l'apparecchio TV su una base morbida e rimuovere lo sportello copricavi
- !** Attenzione! Durante il montaggio l'apparecchio TV deve essere sostenuto da 2 persone!
- 8** Collocare il TV sulla testa dell'adattatore (si mantiene inizialmente in posizione senza viti), accertarsi che i ganci (N1 e N2) si incardinino al TV e che il gancio (N3) scatti
- 9** Avvitare le viti a testa flangiata (F) fino all'arresto - non stringere!
- 10** Allineare in orizzontale il televisore con l'ausilio di una livella
- !** Attenzione! Proteggere la TV da graffi
- 11** Stringere saldamente le viti a testa flangiata (F)

7



8



11

(E)

- 7** Colocar el televisor sobre una base blanda y retirar la cubierta del compartimento de cables
- !** ¡Atención! ¡El televisor debe ser sostenido durante el montaje por 2 personas!
- 8** Coloque el televisor sobre el cabezal adaptador (sosténgalo primero sin tornillos, asegúrese de las pestañas (N1 y N2) se acoplen al televisor y que la pestaña (N3) encaje correctamente
- 9** Enroscar los tornillos avellanados (F) hasta el tope, ¡pero no apretar!
- 10** Nivelar el televisor horizontalmente con un nivel de burbuja de aire
- !** ¡Atención! Proteger el televisor contra los arañazos
- 11** Apretar (a mano) los tornillos avellanados (F)

(D)

- 12 Floor Stand Steuerleitung anschließen, Pfeil
- 13 Klett-Kabelbinder (G) am TV-Halter einfädeln, Klett-Kabelbinder (G) im Lieferumfang
- 14 Kabel am TV-Gerät anschließen, TV-Bedienungsanleitung beachten, mit Klett-Kabelbinder Kabel am TV-Halter fixieren
- 15 Kabelfachabdeckung wieder einsetzen
- 16 Kabel mit dem 2. Kabelbinder (G) am Floor Stand, wie dargestellt befestigen
Gewebeschlauch (H)

(NL)

- 12 Stuurstroomleiding van de Floor Stand aansluiten, pijl.
- 13 Bind de klittenbandkabelbinder (G) aan de tv-houder. Klittenbandkabelbinder (G) is meegeleverd.
- 14 Sluit de kabel aan het tv-toestel aan volgens de instructies in de tv-handleiding, fixeer met de klittenbandkabelbinder aan de tv-houder.
- 15 Breng de kabelvakafdekking opnieuw aan
- 16 Bevestig de kabel met twee kabelbinders aan de Floor Stand, zoals weergegeven.
weefsel slang (H)

(GB)

- 12 Connecting the Floor Stand control line, see arrow.
- 13 Lead the velcro cable tie (G) through the TV set holder, velcro cable tie (G) included.
- 14 Connect the cable to the TV set, refer to TV user manual, fasten cable with velcro cable tie to the TV holder.
- 15 Reinsert the cable compartment cover.
- 16 Fix cable with second cable tie to the floor stand, as shown.
fabric sleeve (H)

(F)

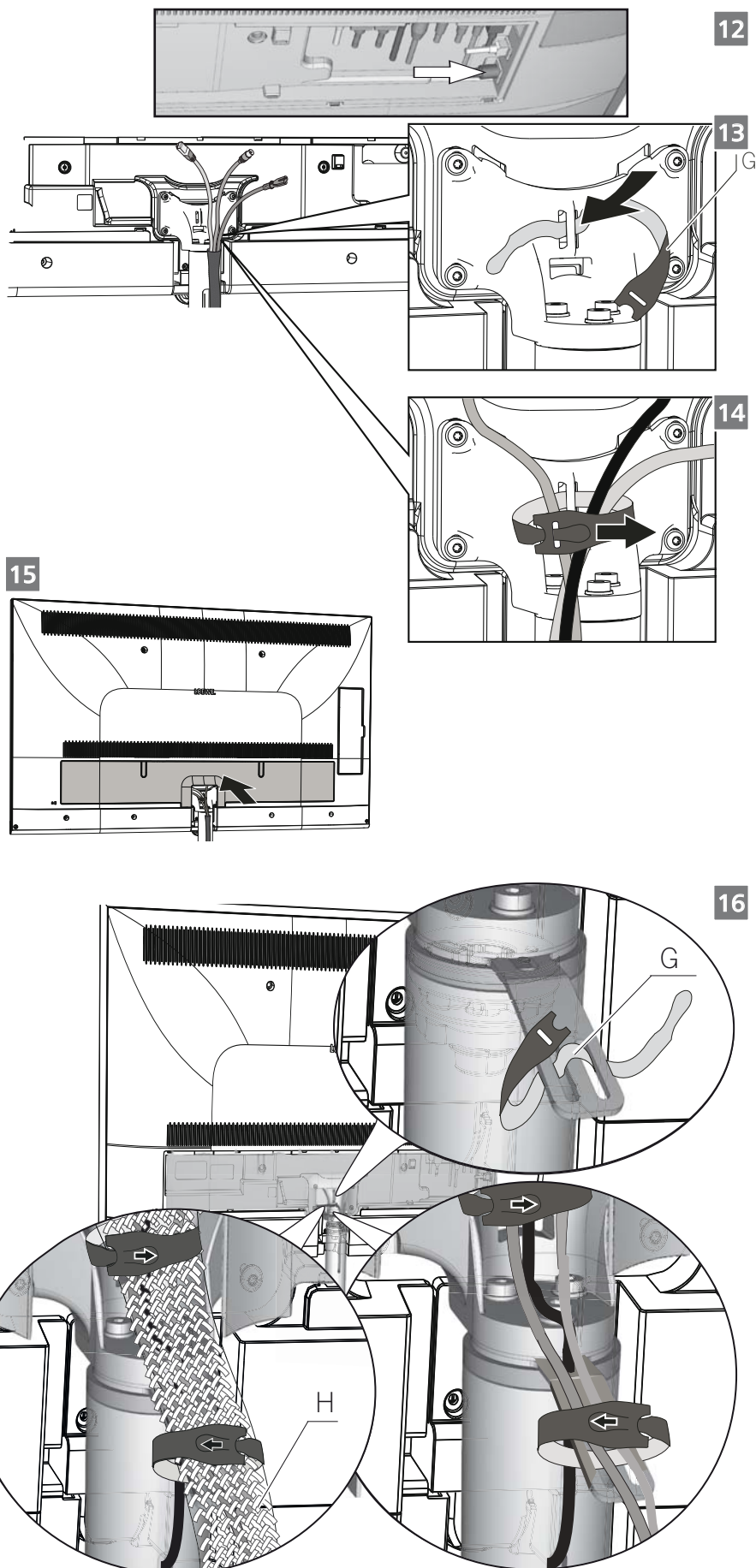
- 12 Connecter le câble de commande de Floor Stand, flèche.
- 13 Insérer les attache-câbles autoagrippants (G) dans le support du téléviseur, les attache-câbles autoagrippants (G) sont fournis.
- 14 Raccorder le câble au téléviseur, respecter le mode d'emploi du téléviseur, fixer le câble au support du téléviseur avec l'attache-câble autoagrippant.
- 15 Remplacer le couvercle du compartiment de câbles.
- 16 Fixer le câble au Floor Stand avec le 2ème attache-câbles, comme présenté.

(I)

- 12 Collegamento del cavo di comando Floor Stand, freccia.
- 13 Infilare il fermacavi in velcro (G) nel supporto TV, fermacavi in velcro (G) incluso nella fornitura.
- 14 Collegare il cavo all'apparecchio TV, osservare le istruzioni per l'uso della TV, fissare il cavo con la fascetta velcro sul supporto TV.
- 15 Applicare nuovamente il coperchio del vano cavi
- 16 Fissare il cavo con la seconda fascetta serracavi al Floor Stand come illustrato.

(E)

- 12 Conecte el cable de mando del "Floor Stand" (flecha).
- 13 Inserte la brida de velcro para cables (G) suministrada en el soporte del televisor.
- 14 Conecte los cables al televisor y fíjelos al soporte del televisor con la brida de velcro para cables, según se indica en el manual de instrucciones.
- 15 Vuelva a colocar la cubierta del compartimento de cables.
- 16 Fije los cables en el "Floor Stand" con la segunda brida para cables, como se indica en la imagen.



Hinweis (D)

Es besteht die Möglichkeit die Kabel, die vom Floor Stand wegführen, in einem Gewebeschlauch zu verlegen. Dieser Gewebeschlauch ist Teil des Lieferumfanges. Sie können den Gewebeschlauch in unterschiedlicher Länge und Farbe von Ihrem Fachhändler erhalten.

Bestellnummer für
Gewebeschlauch schwarz: 31947 004
Gewebeschlauch silber : 31947 005

Remarque (F)

Il est possible de placer les câbles qui sortent du bas du Floor Stand dans un tuyau en tissu. Ce tuyau en tissu fait pas partie du contenu de la livraison. Vous pouvez vous procurer un tuyau en tissu de longueurs et couleurs différentes auprès de votre revendeur.

Référence:
Tuyau en tissu noir : 31947 004
Tuyau en tissu argent: 31947 005

Opmerking (NL)

Er bestaat de mogelijkheid, de kabels die uit het TV-toestel naar buiten komen, in een weefselslang te verleggen. Deze textieslang behoort tot de levering. U kunt de textielslang in verschillende lengte en kleur van uw dealer verkrijgen.

Bestelnummer voor
weefselslang zwart: 31947 004
weefselslang zilver : 31947 005

Avvertenza (I)

Esiste la possibilità di posare il cavo che fuoriesce da sotto il Floor Stand in un tubo di tessuto. Questo tubo flessibile in tessuto è contenuto nel volume di fornitura. È possibile ottenere il tubo flessibile in tessuto, in diverse lunghezze e colori, dal proprio rivenditore specializzato.

Numero d'ordine per
tubo in tessuto nero : 31947 004
tubo in tessuto argento: 31947 005

Note (GB)

There is the option of laying the cables which lead out of the bottom of the Floor Stand together in a fabric sleeve. This fabric sleeve is part of the scope of delivery. You can obtain the fabric sleeve in different lengths and colours from your specialist dealer.

Order number for
Fabric sleeve, black: 31947 004
Fabric sleeve, silver: 31947 005

Nota (E)

Los cables que salen por la parte inferior del Floor Stand se pueden introducir en un tubo textil. Dicho tubo se incluye en el volumen de suministro. Los tubos textiles se pueden adquirir en diversos colores y tamaños en su comercio especializado.

Número de pedido del
tubo textil negro : 31947 004
tubo textil plateado: 31947 005

Floor Stand Reference 55
Art. Nr. 72203B00

Printed in Germany
Auflage 1, 03/15 KB

Änderungen vorbehalten
Wijzigingen voorbehouden
Subject to modifications
Modifications réservée
Con riserva di modifiche
Reservado el derecho a modificaciones

Loewe Technologies GmbH,
Customer Care Center
Industriestraße 11
D-96317 Kronach
Telefon +49 9261 99-500
Telefax +49 9261 99-515
E-mail: ccc@loewe.de

LOEWE.